Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 74 (1956)

Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 16 Bern, Freitag 20. Januar 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, vendredi 20 janvier 1956 **No 16**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt Winterthur.
Déclaration concernant le contrat collectif de travail de l'horticulture vaudoise.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (1re partie).
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhabersparheft Nr. 27386 der St.-Gallischen Kantonalbank Filiale Wil mit einem Guthaben von Fr. 2978.80 per 31. Dezember 1954.
2. Inhabersparheft Nr. 5197 der St.-Gallischen Kantonalbank Agentur Uzwil mit einem Guthaben von Fr. 4483 per 31. Dezember 1954.
3. 4 Aktien zu je Fr. 2500, Lit. B, Nrn. 2976, 2977, 2978 und 2979, der Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft Helvetia, mit Dividenden-Coupons pro 1951 u. ff., alle lautend auf den Namen von Fräulein Bernasconi, in Mendrisio.
4. Inhaber-Schuldbrief Nr. 8141, von Fr. 20 000, datiert vom 12. Januar 1932, lastend auf der Liegenschaft Parzelle St. Gallen Nr. 3091, Metzgergasse 31, St. Gallen.
5. Versicherungsbrief Nr. 4884 von Fr. 5000, und
   Versicherungsbrief Nr. 4885 von Fr. 6000,
   beide datiert vom 20. Januar 1909 und lastend auf der Liegenschaft Jean Trümpy, Parzelle Nr. 1317 an der Heidenerstrasse 41, in Rorschach.
6. Versicherungsbrief Nr. 1308 im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 6. Oktober 1884, lastend auf dem Grundstück von Heinrich Grafs Erben, Sonnenheim, Nr. 13/658 b. Kat. Pl. Rebstein.
7. Versicherungsbrief Nr. 545, Pfandprotokoll Sevelen, Band G, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 12. Oktober 1911, lastend auf der Liegenschaft des Johann Dutler, Konsum, Rans, Sevelen.
8. Versicherungsbrief Nr. 61 Bd. G, von Fr. 400, datiert 26. Mai 1904,
   Schuldbrief Nr. 99 Bd. J, von Fr. 500, datiert 21. Mai 1920,
   Schuldbrief Nr. 209 Bd. J, von Fr. 800, datiert 13. Mai 1922,
   Schuldbrief Nr. 131 Bd. J, von Fr. 900, datiert 24. Mai 1923,
   Schuldbrief Nr. 7 Bd. L, von Fr. 1500, datiert 10. November 1928,
   alle lastend auf den Grundstücken des Leonhard Engler, Glatthalden, Sevelen.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 108, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 16. Juli 1920, lastend auf dem Heimwesen des Johannes Ruosch, Rans, Sevelen.
10. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 23, Pfandprotokoll Eschenbach Band VII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 5. November 1901, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 1167 des Siegfried Eicher, Lütschbach, Eschenbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 3 binnen 6 Monaten und Ziff. 4 bis 10 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar:

Ziff. 1 bis 4 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,
Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach,
Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten,
Ziff. 7 bis 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs und
Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach,
ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (59¹)

St. Gallen, den 6. Januar 1956.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Vermisst wird: Auf den Namen des am 15. Mai 1954 verstorbenen Johann Gygi, 1871, von Seedorf, in Scheunenberg, Einwohnergemeinde Wengi b. B., lautende Aktie von Fr. 500 der Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Nr. 0227.

Allfällige Inhaber dieser Aktie werden aufgefordert, sie unter Nachweis ihres Rechts bis zum 31. Juli 1956 dem Richteramt Büren vorzulegen. Sie würde sonst kraftlos erklärt. (72²)

Büren a. d. A., den 16. Januar 1956. **Der Gerichtspräsident:** Hugi.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 76786 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Paul Keller, von Paul und Babette, geb. Hauser, von Winterthur, in Luzern, Zürichstrasse 25, haltend per 24. September 1955 Fr. 1447.88.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 18. Januar 1956. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:** (74²) Ronca.

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 8. Februar 1939, von Fr. 270, haftend auf Grundbuch Zuchwil Nr. 776 im III. Range. Gläubigerin: Solothurnische Hypothekar-Hilfskasse Solothurn. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Zaugg Emil sel., gewesener Bahnarbeiter, Zuchwil. (20²)

Solothurn, den 21. September 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. Rud. Gassmann.

Le président du Tribunal de la Glâne somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du 24 novembre 1930 en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, contre M. Jules Pury, à Middes (Fribourg), respectivement ses héritiers, d'un capital de 1500 fr. et grevant les articles Nos 314 et 323 du registre foncier de la commune de Middes actuellement propriété de M. Georges Pury, à Middes, d'avoir à déposer cette cédule au greffe du Tribunal de la Glâne dans le délai d'un an dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi dite cédule sera annulée.

Romont, le 16 janvier 1956. (77³)

Le président du Tribunal: G. Carrel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

16. Januar 1956.

Galactina & Biomalz A.G., in Belp (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1126). Dr. Hans Kramer, von Galmiz, in Belp, und Christian Jaussi, von Wattenwil, in Belp, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie führen zusammen Kollektivunterschrift. Die bisherige Einzelprokura von Klara Gysel besteht unverändert weiter.

Bureau de Courtelary

17 janvier 1956. Fromagerie, fourrages.

Walther Laubscher, au Cernil de Tramelan, fromagerie et fourrages (FOSC. du 22 septembre 1931, No 220, page 2046). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C en raison du départ du titulaire.

17 janvier 1956. Boulangerie, café, etc.

Rodolphe Steiner, à Corgémont. Le chef de la maison est Rodolphe Steiner, de Trub (Berne), à Corgémont. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et du café de la Gare.

18 janvier 1956.

Association agricole de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 6 mars 1952, No 55, page 626). Ernest Walthert, vice-président, décédé, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Walthert, d'Oberdiessbach, à Courtelary, est nommé vice-président. Il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

Bureau de Delémont

18 janvier 1956. Bonneterie, lingerie.

A. Rosenmann, Au Petit Louvre, à Delémont, bonneterie, lingerie (FOSC. du 18 août 1931, No 190, page 1799). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Rosenmann et Cie», à Delémont, ci-après inscrite.

18 janvier 1956. Bonneterie, lingerie, confection pour dames.

A. Rosenmann et Cie, à Delémont. Abraham Rosenmann, de Bienne, à Delémont, et Heinrich Glücksmann, de Zurich, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1956 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «A. Rosenmann, Au Petit Louvre», à Delémont, radiée. Bonneterie, lingerie, confection pour dames. Grand-Rue 26.

Bureau Fraubrunnen

18. Januar 1956. Gipserei, Malerei.

Julius Graf, in Münchenbuchsee, Gipserei und Malerei (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1928, Seite 349). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Frutigen

17. Januar 1956. Bürstenwaren, Plastic-Artikel.
Hans Fischer, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Hans Fischer, von Volketswil, in Aeschi bei Spiez. Handel mit Bürstenwaren en gros, Plastic-Gebrauchsartikeln. Zwiegarten bei Aeschi.

18. Januar 1956. Bijouterie usw.
F. Wittwer, in Adelboden, Joaillerie und Bijouterie (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3203). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Januar 1956. Bijouterieartikel, Uhren.
F. Wittwer K. Schiegg Nachfolger, in Adelboden. Inhaberin der Firma ist Klara Schiegg, von Steckborn, in Adelboden. Handel mit Bijouterieartikeln und Uhren.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Januar 1956. Sägerei, Holzhandel.
Hans Geissbühler, in Trub, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3214). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Porrentruy

13 janvier 1956. Livres, cartes postales, voyages, etc.
Alfred Frossard, à Porrentruy, éditions de livres, cartes postales, hors-texte, agence de voyage pour tous pays (FOSC. du 20 décembre 1955, N° 298, page 3262). La raison est radiée à la demande du titulaire, la maison n'étant plus assujettie à l'inscription.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

18 janvier 1956. Transports, vieux métaux, etc.
Eugène Montel, Les Emibois, commune de Muriaux, transports et vieux métaux, etc. (FOSC. du 24 février 1947, N° 45, page 531). Cette raison est radiée pour cause de remise du commerce.

Bureau Thun

13. Januar 1956. Apotheke.
Baumgartner & Courvoisier, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Betrieb der Blümlisalp-Apotheke, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 682). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Dezember 1955 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. Januar 1956. Garage.
Fritz Meyer, in Steffisburg, Autogarage und mechanische Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1935, Seite 443). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. Januar 1956. Garage usw.
Fritz Reber, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Fritz Reber, von Schangnau, in Steffisburg. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen. Austrasse 34.

Bureau Trachselwald

17. Januar 1956.
Käsereigenossenschaft Brunnen, Dürrenroth, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 682). Die Unterschriften des Präsidenten Fritz Dubach und des Vizepräsidenten/Kassiers Werner Jörg sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Fritz Hofstetter, des Fritz, von Trachselwald, in Dürrenroth, Brunnen, als Präsident; Rudolf Niederhäuser, des Friedrich, von Wattenwil, in Dürrenroth, Brunnen, als Vizepräsident/Kassier. Sie und der Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. Januar 1956. Brennmaterialien.
Felber & Cie. A.G. z. Kohlenhof, in Luzern, Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1952, Seite 2368). Neue Adresse: Seidenhofstrasse 6.

16. Januar 1956. Manufakturwaren
Henry Guggenheim & Cie., in Luzern, Manufakturwaren en gros (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2463). Neue Adresse: Blumenweg 8.

16. Januar 1956. Möbel usw.
Fridolin Kränzlin, in Luzern, Kunstmöbelfabrikation (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2826). Einzelprokura wurde erteilt an Fridolin Kränzlin und Paul Kränzlin, beide von Neuheim (Zug), in Luzern. Geschäftsnatur: Möbel- und Innenausbau.

16. Januar 1956. Restaurant.
Adolf Lehmann, in Luzern, Restaurant «Café de la Banque» (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1100). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Januar 1956.
Adolf Lehmann, Café Bank, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Adolf Lehmann jun., von und in Luzern. Betrieb des «Café Bank». Theaterstr. 14.

16. Januar 1956. Damenkonfektion.
Schwestern Steiger, in Luzern, Damenkonfektion (SHAB. Nr. 249 vom 6. Oktober 1908, Seite 1726). Neue Adresse: Hirschengraben 11.

16. Januar 1956. Innendekoration.
P. Wohler, Arte decorativa, in Vitznau. Inhaber dieser Firma ist Paul Wohler, von Wohlen (Aargau), in Vitznau. Atelier für Innendekoration sowie Handel mit einschlägigen Artikeln. Seegüetli.

16. Januar 1956. Metzgerei.
F. Williner, in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1451). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt hat am 4. Januar 1956 über diese Firma den Konkurs eröffnet.

16. Januar 1956. Chemisch-technische Präparate usw.
Fritz Klaentschi, in Luzern, chemisch-technische Präparate usw. (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Neue Adresse: Baselstrasse 85.

16. Januar 1956. Bar-Restaurant usw.
Harry Schraemli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Harry Schraemli, von Hettlingen (Zürich), in Luzern. Gastronomischer Pressedienst; Harry's Bar und Grill; Betrieb des Restaurants und Dancing Huguenin. Alpenstr. 3.

16. Januar 1956. Schreinerei usw.
Ed. Schürch, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Eduard Schürch, von und in Rothenburg. Schreinerei und Glaserei.

Uri — Uri — Uri

17. Januar 1956.
Gebr. Linder, Gartenarchitekten, Filiale Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1015). Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac)

14 janvier 1956.
La Ménagère S.A., Morat, fabrique d'appareillage électro-thermique, à Morat (FOSC. du 15 juillet 1955, N° 163, page 1854). Paul Joye, président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. Joseph Ackermann, de Plasselb, à Fribourg, est nommé président du conseil d'administration. Il signe collectivement à deux avec un autre ayant-droit. Fritz Willenegger, de Morat et Mühleberg, à Morat, est nommé membre du conseil d'administration. Victor Buchs, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

17. Januar 1956. Patentmesser usw.
«Lico» M. Liechti, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Patentmessern und Lochscheiben für Metzgerei- und Hotelmaschinen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1219). Die Firma wird infolge Uebertragung des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der hienach eingetragenen Firma «‚Lico' Gebr. Liechti», in Grenchen, übernommen worden.

17. Januar 1956. Patentmesser usw.
«Lico» Gebr. Liechti, in Grenchen. Bruno und Martin Liechti, von Lauperswil (Bern), in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1956 begonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «‚Lico' M. Liechti», in Grenchen, übernommen. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Patentmessern und Lochscheiben für Metzgerei- und Hotelmaschinen. Marktstrasse 9.

Bureau Lebern

17. Januar 1956.
Langner AG, Eisengiesserei Selzach, in Selzach (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1679/80). Die Firma hat Einzelprokura an Erhardt Paschke, von Deutschland, in Solothurn, erteilt.

Bureau Olten-Gösgen

16. Januar 1956. Bureaubedarf.
W. Häusler-Zepf A.G., in Olten, Bureaubedarf (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Häusler-Bader, von Gondiswil (Bern), in Olten, und Thécla Dobler-Häusler, von Mümliswil-Ramiswil, in Trimbach.

17. Januar 1956. Eisengiesserei.
Hans Richard-Keller, in Fulenbach, Eisengiesserei (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1939, Seite 422). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Inhaberin der Firma «Hans Richard-Keller, Nachf. A. Richard-Keller», in Fulenbach, übernommen.

17. Januar 1956. Eisengiesserei.
Hans Richard-Keller, Nachf. A. Richard-Keller, in Fulenbach. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Anna Richard-Keller, von Wynau, in Fulenbach, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Richard-Keller», in Fulenbach, übernimmt. Eisengiesserei.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Januar 1956.
Elektrovit, Dorer & Knellwolf, in Basel. Arthur Dorer-Perolinl, von Baden, in Bad Ragaz, und Fritz Knellwolf-Schacherer, von Herisau, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Unterschrift wurde erteilt an Ernst Gautschi, von Reinach (Aargau), in Riehen. Er zeichnet zu zweien mit dem Gesellschafter Fritz Knellwolf. Elektrische Installationen; Handel mit elektrischen Artikeln aller Art. Güterstrasse 151.

14. Januar 1956. Spielwaren, Bazarartikel.
Jakob Baumann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Baumann, von Trüllikon, in Basel. Handel mit Spielwaren und Bazarartikeln. Hegenheimerstrasse 167.

14. Januar 1956.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1871), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Emil Glaser, von und in Basel, und Wilhelm Schmassmann, von Basel, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien.

14. Januar 1956. Immobilien.
Ryffstrasse 49 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 825). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Sutter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt: Regina Katz-Schwarz, von Basel, in Montreux. Sie führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Münsterberg 1 (bei Immobilia G.m.b.H., Sauser & Streiff).

14. Januar 1956. Wirtschaft.
Henri Gaulis, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1955, Seite 2871). Der Inhaber Henri Gaulis lebt mit seiner Ehefrau Gregoria, geb. Vidaondo, in Gütertrennung.

14. Januar 1956.
Holbein-Verlag Aktiengesellschaft «Les Editions Holbein Société Anonyme», in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 641). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Eugen Dietschi ausgeschieden.

14. Januar 1956. Spenglerei.
Schächtelin G.m.b.H., in Basel, Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2400. In der Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1956 wurden die Statuten geändert. Otto Schächtelin ist nicht mehr Gesellschafter, bleibt aber Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den Gesellschafter Louis Zeugin-Schmid übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 10 000 beträgt.

16. Januar 1956. Malergeschäft.
E. Tobler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Tobler, in Gütertrennung lebend mit Helene, geb. Hemmerlin, von und in Basel. Malergeschäft. Altkircherstrasse 32.

16. Januar 1956. Wein.
Ernst Zeller, in Basel, Weinhandlung (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1919, Seite 109/10). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1956. Radio.
Wilhelm Blättler, in Basel, Radio-Handel usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1041). Neues Domizil: Sternengasse 23. Der Inhaber wohnt nun in Basel.

16. Januar 1956. Chemisch-technische Erzeugnisse für Automobile.
Scientific Auto Products Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere für die Automobilbranche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen und alle Geschäfte ausführen, die mit ihrem Zweck oder mit der Anlage der zur Verfügung stehenden Mittel im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Margot Weber-Meyer, von Ste-Croix, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Luzernerring 95.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. Januar 1956. Drogerie usw.
Pius Eugster-Blum, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pius Eugster-Blum, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Muttenz. Drogerie und Sanitätsgeschäft. St.-Jakob-Strasse 55.

16. Januar 1956. Autoabbruch usw.
Marius Saladin-Martin, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marius Saladin-Martin, von Nuglar, in Frenkendorf. Autoabbruch und Verwertung von Bestandteilen. Konsumweg 16.

16. Januar 1956. Buffet.
Maria Nick, in Oberwil, Restaurant Bahnhof (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1558). Neue Geschäftsnatur: Bahnhofbuffet.

16. Januar 1956. Wäsche.
Max Wernli & Co., in Sissach, Fabrik für feingestrickte und gewirkte Damen-, Herren- und Kinderwäsche (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1313). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Buess-Wirz, von Wenslingen, in Sissach.

16. Januar 1956.
R. Lapanouse «Rego» Uhr A.G., in Bubendorf (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2767). Aus dem Verwaltungsrat ist Wwe. Rosa Lapanouse-Kaltschmied, Präsidentin, ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Lucie Lapanouse wurde zur Präsidentin gewählt. Als weiteres Mitglied und zugleich als Vizepräsidentin des Verwaltungsrates wurde gewählt: Marcelle Lüdin-Lapanouse, von Ramlinsburg, in Bubendorf. Sie zeichnet einzeln.

16. Januar 1956.
Immobilien-Gesellschaft Wasserturm A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3336). Dr. Max Laube-Tröhler ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Willy Baltzer ist jetzt alleiniges Mitglied; er zeichnet wie bisher einzeln.

16. Januar 1956.
Tonwerk Lausen A.G. (Fabrique de produits réfractaires Lausen S.A.), in Lausen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2627). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Zumbrunn, von Wittinsburg, in Lausen.

16. Januar 1956.
Milchgenossenschaft Biel-Benken, in Benken (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 503). Die Unterschrift von Arnold Jäggi-Grass ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Ulrich Heyer-Seiler (bisher Beisitzer), von Biel-Benken, in Benken. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

16. Januar 1956.
Modell-Sport, in Birsfelden (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 258). Die Unterschriften von Max Sexauer und Fritz Dür, bei ersterem infolge Todes, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jacques Hopf-Bader, von Basel, in Riehen, als Vizepräsident, und Ernst Neuner-Lüthi, von und in Basel, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied die Unterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Januar 1956.
A.-G. Ausrüstwerke Steig-Herisau, Zweigniederlassung in Wald-Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 145), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Kollektivprokuristen Dr. iur. Hans Walter Ackermann und Ernst Erich Ackermann, beide von und in Herisau, führen nun als Mitglieder des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura von Kaspar Huber ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Anton Scheffold, von und in St. Gallen; Heinrich Würth, von Steinach, in Herisau, und Ernst Daume, von und in Herisau.

16. Januar 1956. Metallbestandteile usw.
FABEAG Aktiengesellschaft in Liq., in Wil, Fabrikation von und Handel mit und die Vertretung in Metallbestandteilen aller Art usw. (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1953, Seite 459). Die Einzelprokura von Alois Ruckstuhl jun. ist erloschen.

17. Januar 1956.
Korsettfabrik A.-G. (Manufacture de Corsets S.A.), in St. Gallen (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3125). Die Prokura von Johann Georg Capaul-von Allmen ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maria Kellenberger-Kalberer, von Walzenhausen, in St. Gallen.

17. Januar 1956.
Elektra Maugwil-Uerental-Bocksloo, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1951, Seite 900). Die Unterschrift von Günther Lüthi ist erloschen. Alfred Braun ist nicht mehr Präsident, sondern Kassier. Der bisherige Beisitzer Othmar Stadler, von Aadorf, in Bocksloo, Gemeinde Bronschhofen, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Kassier zeichnet einzeln.

17. Januar 1956.
Orell Füssli-Annoncen A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2943), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Kummer ist erloschen.

17. Januar 1956.
Kaspar Hürlimann, Ricken-Garage, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Kaspar Hürlimann, von Walchwil (Zug), in Wattwil. Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge, Verkauf von Benzin und Oelen. Rickenstrasse.

17. Januar 1956. Damenkonfektion.
Monegat, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Fabrikation von Damenkonfektion (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 460). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1956. Seidenstoffe.
E. Schubiger & Cie. A.-G., in Uznach, Seidenstoffwebereien (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 117). Die Prokura von Jakob Brunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Gurtner, von Mühledorf (Bern), in Rapperswil (St. Gallen).

18. Januar 1956. Taschentücher, Gewebe.
Max Zürcher & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Geweben, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141). Crescentia Buchenhorner und Meta Dünner führen statt Kollektiv- nun Einzelprokura.

Aargau — Argovie — Argovia

17. Januar 1956.
Schweizerischer Verein für Müttererholungsheime der evangelisch-reformierten Landeskirche, in Aarau (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 494). In den Generalversammlungen vom 12. August 1950 und 21. Mai 1955 wurden die Statuten abgeändert. Der Name des Vereins lautet nun: **Schweizerischer evangelisch-landeskirchlicher Verein für Mütter- und Familienerholungsheime.**

17. Januar 1956. Metall- und Aluminiumgiesserei.
Fritz Christen, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1934, Seite 413). Diese Firma hat ihren Sitz nach Bergdietikon verlegt. Inhaber ist Fritz Christen, von Heimiswil (Bern), nun in Dietikon (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Bernhard Christen, von Heimiswil, in Dietikon. Metall- und Aluminiumgiesserei. Reppischhof (Post Dietikon).

17. Januar 1956.
Platzgenossenschaft Brügglifeld, in Aarau (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1951, Seite 2879). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1955 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

17. Januar 1956. Autogarage usw.
Arnold Urech, in Hallwil. Inhaber dieser Firma ist Arnold Urech-Schlegel, von und in Hallwil. Autogarage, Handel mit und Reparaturen an Motorfahrzeugen und Fahrrädern; Taxibetrieb, Benzin- und Oelverkauf. Hauptstrasse (Post Boniswil).

17. Januar 1956. Färberei, Strickerei usw.
Johann Müller A.G. (Jean Muller SA) (John Müller Ltd.), in Strengelbach, Färberei, Strickerei und Wirkerei (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2989). Kollektivprokura ist erteilt worden an Willi Jaep, von Winterthur, in Lausanne.

17. Januar 1956. Bäckerei, Futterwaren.
Oskar Ackermann-Rehmann, in Kaisten, Bäckerei und Futterwarenhandlung (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2456). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1956. Maschinen usw.
Müller A.G., Brugg, in Brugg, Fabrikation von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 278). Diese Firma erteilt Kollektivprokura an Otto Aeschbach, von Reinach (Aargau), in Rupperswil.

17. Januar 1956. Mercerie, Bonneterie usw.
Kaufhaus H. Widmer Wildegg, in Möriken-Wildegg, Mercerie, Bonneterie, Stoffe, Vorhänge (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 371). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Januar 1956.
Schuhfabrik J. Aeschbacher & Co., Wettingen in Nachlassliquidation, in Wettingen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 6. Oktober 1954, Seite 2553). Diese Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

9 gennaio 1956. Segheria, legname.
C. Margaroli & Figli, in Biasca, segheria, lavorazione e commercio del legname d'opera e d'ardere (FUSC. del 29 dicembre 1952, N° 305, pagina 1952). La società viene ora vincolata, oltre che dalla firma individuale di Cesare Margaroli, fu Ezechiele, anche dalla firma collettiva a due dei soci Mario e Valerio Margaroli, ambedue di Cesare, tutti in Biasca.

Ufficio di Locarno

9 gennaio 1956. Garage, ecc.
Lorenzo Biffoni, succes. a Motta & Biffoni, succursale di Locarno, in Locarno. Sotto questa ragione sociale, la ditta «Lorenzo Biffoni, succes. a Motta & Biffoni», esercizio di garage, ecc., in Muralto (FUSC. del 3 gennaio 1956, N° 1, pagina 4), ha istituito una succursale in Locarno. La succursale è vincolata dalla firma del titolare della ditta Lorenzo Biffoni, fu Demetrio, da Locarno, in Muralto. Esercizio di garage, compravendita di automobili, motociclette, biciclette ed accessori di ogni genere. Via dei Marmi.

17 gennaio 1956. Albergo.
Girolamo Crociani, in Ascona, albergo Elvezia (FUSC. del 6 giugno 1928, N° 130, pagina 1110). La ditta è cancellata, su istanza degli eredi, per decesso del titolare.

17 gennaio 1956. Albergo.
Eredi fu Girolamo Crociani, in Ascona. Elisa Crociani, vedova fu Girolamo, e figli Evelina e Bruno furono Girolamo, cittadini italiani, in Ascona, hanno costituito, a datare dal 1° gennaio 1956, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la società la firma collettiva a due dei soci. Albergo Elvezia. Piazza al Lago.

17 gennaio 1956. Stoffe e confezioni.
A. M. Pfund, precedentemente a Basilea (FUSC. del 9 febbraio 1951, N° 33, pagina 355). La ditta ha trasferito la propria sede a Muralto. La ditta viene modificata in **A. M. Pfund «Isabelle»**. La titolare è Anna Maria Pfund, fu Alberto, da Herbetswil, in Muralto. Commercio di stoffe e confezioni. Via Municipio.

17 gennaio 1956. Legname, ecc.
R. & G. Cattori fu Massimo, in Locarno, commercio di legname, ecc. (FUSC. del 5 ottobre 1949, N° 233, pagina 2589). Entrambe le titolari Rita e Gemma Cattori hanno attualmente il loro domicilio a Locarno.

17 gennaio 1956. Viaggi, ecc.
Romani Fernando, in Muralto, ufficio viaggi e rappresentanze relative (FUSC. del 16 giugno 1950, N° 138, pagina 1568). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

17 gennaio 1956. Osteria, commestibili.
Modestina Pedrazzi, in Gerre Terriccinole, frazione di Locarno, osteria alle Gerre e negozio commestibili (FUSC. del 17 gennaio 1936, N° 13, pagina 128). La ditta è cancellata d'ufficio per decesso della titolare.

Ufficio di Lugano

17 gennaio 1956.
Credito Svizzero succursale di Lugano, società anonima (FUSC. del 19 gennaio 1955, N° 15, pagina 177), con sede principale a Zurigo. La firma di Rino Pessina, procuratore, è estinta. Rezio Galli, da Rovio, in Lugano, e Guido De Luigi, da Cagiallo, in Paradiso, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con uno degli aventi diritto.

17 gennaio 1956. Costruzioni.
Aldo Chiesa, in Agno, impresa costruzioni (FUSC. del 19 dicembre 1938, N° 297, pagina 2707). La ditta è radiata per associazione del titolare. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla società in nome collettivo «Chiesa Aldo e figlio», in Agno, qui sotto inscritta.

17 gennaio 1956. Costruzioni, ecc.
Chiesa Aldo e figlio, in Agno. Aldo Chiesa e figlio Eros, ambi da Bioggio, in Agno, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° gennaio 1956 e che ha ripreso da questa data l'attivo e il passivo della ditta «Aldo Chiesa», in Agno, radiata. Impresa di costruzioni, lavori edili e di sopra- e sottostruttura, intonaco e gesso.

17 gennaio 1956. Carburanti.
Carburoil S.A., a Bironico, carburanti, società anonima (FUSC. del 3 gennaio 1955, N° 1, pagina 4). Heinz Stern di Giulio, da Rüti p. Riggisberg (Berna), in Bironico, è stato nominato procuratore con firma individuale.

17 gennaio 1956. Beni immobili.
Edilizia S.A., a Lugano, beni immobili (FUSC. del 7 luglio 1953, N° 154, pagina 1652). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

17 gennaio 1956.
Immobiliare Quartiere Moderno S.A., in Chiasso (FUSC. del 10 agosto 1954, N° 184, pagina 2059). Giacomo Catenazzi e Emerico Catenazzi non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Le loro firme sono di conseguenza estinte. Attualmente la società è amministrata da un ammministratore unico nella persona di Nives Medici, già membro, la quale vincola la società con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

16 janvier 1956.
Entrepôt coopératif régional de Bex, à Bex. Sous cette raison sociale a été fondée une fédération au sens des art. 921 et suiv. C.O. en date du 30 avril 1955. Elle a pour but le trafic rationnel des marchandises entre l'Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.) et les coopératives affiliées à l'Entrepôt. Des parts sociales de 500 fr. sont émises. Les engagements de la société sont garantis par le capital social seul. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux membres dans le «Coopérateur suisse» ou dans le «Bulletin de l'U.S.C.». L'administration se compose de 5 membres, qui sont: Gustave Moreillon, de Gryon, à Bex, président; Gérald Puippe, de Vollèges, à St-Maurice, vice-président; René Steudler, de Krattigen (Berne), à Lausanne, secrétaire; Edouard Liechti, de Landiswil et Le Locle, à Territet, commune des Planches, et Karl Krummenacker, de Bâle, à Reinach (Bâle-Campagne), en qualité de membres. Les membres de l'administration et le directeur Emile Corti, de Chézard-St-Martin et Agno, à Bex, signent collectivement à deux. Domicile légal: Coopératives Réunies d'Aigle, Bex et environs, Bex.

Bureau de Cully

17 janvier 1956.
Syndicat d'élevage de la race brune de Puidoux et environs, à Puidoux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'améliorer l'élevage de la race brune et de défendre les intérêts des éleveurs. Les statuts portent la date du 16 mars 1955. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité formé du président, du secrétaire/caissier et d'un ou trois autres membres. Olivier Delafontaine, de Corsier (Vaud), à Puidoux, est président; Charly Bornand, de Sainte-Croix, à Puidoux, est secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier. Bureau de la société: chez le président, Montchervet.

Bureau de Lausanne

17 janvier 1956. Orfèvrerie.
Edwin Dick, à Lausanne, orfèvrerie, etc. (FOSC. du 9 avril 1940). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17 janvier 1956. Orfèvrerie, bijouterie, antiquités, etc.
Edwin Dick, Jacques Dick successeur, à Lausanne. Le chef de la maison est Jacques Dick, de Vevey, à Lausanne. Achat, vente, courtage, commission de tous objets d'orfèvrerie, bijouterie, antiquités, objets d'art et d'occasion. Rue de la Paix 1.

17 janvier 1956.
Gamma Film Internationale, Société anonyme de cinématographie, à Lausanne (FOSC. du 28 mars 1955, page 831). Dimitri Buchowetzki, des Etats-Unis, à Lausanne, est nommé directeur du département d'études. Il signe collectivement à deux avec un directeur général.

17 janvier 1956. Combustibles.
Soprochar S.A., à Lausanne, combustibles (FOSC. du 21 janvier 1954, page 183). Procuration collective est conférée à André Heiniger, d'Eriswil, à Lausanne.

17 janvier 1956.
Crédit Suisse, succursale à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1955, page 3035), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour la succursale de Lausanne est conférée à Paul Duvanel, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à Lausanne.

17 janvier 1956. Salon de coiffure.
Edouard Dummer, à Lausanne, salon de coiffure, etc., en faillite (FOSC. du 29 juin 1955, page 1706). Par décision du 6 octobre 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite du titulaire. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1956. Fleurs.
P. Stamm, à Lausanne, fleurs (FOSC. du 4 juin 1937). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1956. Fleurs.
P. Stamm fils, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Stamm fils, séparé de biens d'Yvonne, née Weber, de Wädenswil (Zurich) et Schleitheim (Schaffhouse), à Lausanne. Fleuriste. Avenue d'Ouchy 8.

17 janvier 1956. Immeubles.
S. I. En Gare A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er octobre 1953, page 2334). Le capital de 70 000 fr., divisé en 700 actions, au porteur de 100 fr., est entièrement libéré par compensation partielle de créances pour un montant de 35 000 fr. Suivant procès-verbal authentique du 5 janvier 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures des administrateurs Wilhelm Tisch, Sylvain Waeber et Roland Baillif, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de Pierre Guignard, de l'Abbaye, à Lausanne, président, et Carlo Bornand, de Ste-Croix, à Pully, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective.

17 janvier 1956. Immeubles.
S. I. En Gare B., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er octobre 1953, page 2334). Le capital de 55 000 fr., divisé en 550 actions au porteur de 100 fr. est entièrement libéré par compensation partielle de créances pour un montant de 20 000 fr. Suivant procès-verbal authentique du 5 janvier 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures des administrateurs Wilhelm Tisch, Roland Baillif et Sylvain Waeber, démissionnaires, sont radiées. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Guignard, de l'Abbaye, à Lausanne, président, et Carlo Bornand, de Ste-Croix, à Pully, secrétaire.

17 janvier 1956.
Photo-Service S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 3 février 1954, page 305). Max Schellenberg ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de 20 000 fr. est cédée à l'associé Fritz Schellenberg, titulaire d'une part de 20 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 14 janvier 1956, les statuts ont été modifiés. Le capital est de 40 000 fr. Fritz Schellenberg (inscrit) est seul associé pour une part de 40 000 fr. La signature de l'associé-gérant Max Schellenberg, démissionnaire, est radiée. Fritz Schellenberg (inscrit) reste seul associé-gérant avec signature individuelle comme précédemment.

17 janvier 1956.
Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, nouveautés, etc. (FOSC. du 27 décembre 1954, page 3317). Henri Cevey, fondé de procuration, devient sous-directeur; sa procuration est éteinte. Il signe collectivement à deux avec une des personnes déjà inscrite. Les pouvoirs du sous-directeur Neville Anger sont éteints. Jean Frey-Helbling, de Frauenfeld, à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Bureau de Morges

17 janvier 1956. Produits d'entretien.
G. Keysener, précédemment à Lausanne, fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien (FOSC. du 23 février 1954, page 490). Le siège de la maison et le domicile de la titulaire Gertrude Keysener, de Savagnier, sont transférés à Chavannes/Renens, Le Pontet.

Bureau de Nyon

17 janvier 1956.
Société philanthropique de La Lignière, à Gland, association (FOSC. du 3 mars 1954, page 574). La signature de Raymond Walter Beach est radiée. La société est engagée par Maynard Vernon Campbell, citoyen américain, à Berne, président du conseil d'administration (nouveau), et Charles Wehrli, secrétaire (déjà inscrit), qui signent collectivement à deux. Les fondés de procuration Robert Gerber (déjà inscrit) et André Gustave Roth, de Schmiedrued (Argovie), à Gland (nouveau), signent individuellement.

Bureau de Vevey

17 janvier 1956. Produits chimiques, métaux, machines.
Louis Simon, à Montreux-Planches, produits chimiques, métaux et machines (FOSC. du 11 novembre 1952, page 2753). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 janvier 1956. Articles de sport, etc.
Fajard & Co, à La Tour-de-Peilz. Sous cette raison sociale, Alfred Amiguet, d'Ollon, à St-Gingolph (Valais); Raoul Thorens, de Concise (Vaud), à La Tour-de-Peilz, et Charles Fajard, de nationalité française, à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1956. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Commerce de tous produits, matériaux, articles et accessoires pour le yachting à voile et à moteur, les sports nautiques, la pêche, la natation, le camping et le ski, ainsi que la représentation de tous chantiers navals. Rue du Château 28.

17 janvier 1956.
S. I. Logements Modernes S.A., à Vevey (FOSC. du 6 janvier 1956, page 38). Charles Richard, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, est administrateur. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

17. Januar 1956.
Metzgerei Friedli, in Stalden (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1955). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (HRV Art. 54), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

17. Januar 1956. Schuhe, Konfektion, Mercerieware
Gabriel Schmid, Schuhgeschäft, in Visp (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch den Handel mit Konfektions- und Mercerieware. Die Firma lautet nun: **Gabriel Schmid.**

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

16 janvier 1956.
Fidimmobilière, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1953, N° 304, page 3204). Dans son assemblée générale ordinaire du 3 novembre 1955, la société a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

16 janvier 1956. Combustibles.
Alfred Grandjean, à Avully, commerce de combustibles (FOSC. du 16 octobre 1950, page 2647). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re instance de Genève du 2 janvier 1956.

16 janvier 1956. Produits chimiques.
E. Stoll, à Genève, importation, exportation, fabrication et vente de produits chimiques, en faillite (FOSC. du 23 décembre 1955, page 3301). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste. Locaux actuels: 21, rue du Fort-Barreau.

16 janvier 1956. Impresario, etc.
G. Rubin, à Genève. Chef de la maison: Georges Rubin, de et à Genève. Impresario, placement d'orchestres et d'attractions. 8, rue de l'Arquebuse.

16 janvier 1956.
Déménagements et Voyages Natural, Le Coultre S.A., à Genève (FOSC. du 29 août 1952, page 2160). Procuration collective à deux a été conférée à Henri Ecuvillon, de nationalité française, et Max Neuenschwander, de Langnau (Berne), les deux à Genève.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung der Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zürich

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Sektionen Unterland, Oberland, Winterthur, Andelfingen, Limmattal und Zürichsee des Verbandes Schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM),
der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband,
der Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und
der Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch, die gemäss Zusatzvereinbarung vom 1. Januar 1956 getroffene Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages vom 1. Januar 1952 / 27. November 1954 bis zum 31. Dezember 1956 allgemeinverbindlich zu erklären. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für das Gebiet des Kantons Zürich, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur und das Verbandsgebiet Affoltern a. A. gelten. Die Allgemeinverbindlicherklärung der übrigen nicht abgeänderten Gesamtarbeitsvertragsbestimmungen läuft gemäss Regierungsratsbeschluss vom 30. Dezember 1954 («Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 11. März 1955, Textteil, Seite 161 ff. und Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 19. März 1955, Seite 752) bis zum 31. Dezember 1956.

Das Gesuch und die abgeänderte Vertragsbestimmung sind im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 17. Januar 1956 (Nr. 5) veröffentlicht worden. Das Gesuch kann auf der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion schriftlich und begründet im Doppel bis zum 4. Februar 1956 einzureichen. (AA. 15)

Zürich, den 12. Januar 1956.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:
Egger.

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung der Abänderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe der Stadt Winterthur

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der Verband Schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM), Sektion Winterthur,
der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband, und
der Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch, die gemäss Zusatzvereinbarung vom 28. Dezember 1955 getroffenen Abänderungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 30. April 1952 / 15. Dezember 1953 / 6. Dezember 1954 bis 31. Dezember 1956 allgemeinverbindlich zu erklären. Die Allgemeinverbindlicherklärung der übrigen nicht abgeänderten Gesamtarbeitsvertragsbestimmungen läuft gemäss Regierungsratsbeschluss vom 30. Dezember 1954 («Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 4. Februar 1955, Texteil, Seite 105 ff. und Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1955, Seite 398) bis zum 31. Dezember 1956.

Das Gesuch und die abgeänderten Vertragsbestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons Zürich», Inseratenteil, vom 17. Januar 1956 (Nr. 5) veröffentlicht worden. Das Gesuch kann bei der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion schriftlich und begründet im Doppel bis zum 4. Februar 1956 einzureichen. (AA. 14)

Zürich, den 12. Januar 1956.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:
Egger.

Déclaration

de force obligatoire générale du contrat collectif de travail de l'horticulture vaudoise

Par arrêté du 23 décembre 1955, approuvé par le Conseil fédéral le 11 janvier 1956, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a remis en vigueur jusqu'au 31 décembre 1956 et modifié son arrêté du 3 juillet 1953 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'horticulture vaudoise.

Cet arrêté est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 17 janvier 1956. (AA. 16)

Lausanne, 16 janvier 1956.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud

---

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan au 31 décembre 1955 (avant répartition)

Actif

	Fr.	Rp.
Caisse, virements, chèques postaux, Banque nationale	5 441 701	44
Avoirs en banque à vue	21 970 048	31
Avoirs en banque à terme	609 991	20
Effets de change	4 673 199	35
Comptes débiteurs en blanc	1 262 957	05
Comptes débiteurs garantis	20 171 969	37
Avances et prêts à terme fixe gagés	339 920	—
Titres **	2 842 492	13
Autres postes de l'actif	556 335	75
	57 868 614	60
Crédits documentaires et garanties	12 093 240	85

** Etat des titres:

a) Obligations suisses:		
Confédération, chemin de fer	Fr. 244 580.—	
Cantons, communes	» 73 172.50	Fr. 317 752.50
b) Actions suisses:		
Sociétés financières		» 164 400.—
c) Obligations étrangères		» 166 030.50
d) Actions étrangères:		
Participations permanentes	Fr. 1 435 819.23	
Actions diverses	» 758 489.90	» 2 194 309.13
		Fr. 2 842 492.13

Passif

		Fr.	Rp.
Engagements en banque à vue		9 393 160	66
Engagements en banque à terme		3 114 000	10
Comptes de chèques, créanciers à vue		28 310 437	56
Créances à terme		4 567 990	60
Chèques et dispositions à court terme		8 018	—
Acceptations		133 692	—
Autres postes du passif		1 314 898	88
Comptes de profits et pertes:			
Report exercice précédent	Fr. 138 370.74		
Bénéfice net exercice 1955	» 1 118 046.06	1 256 416	80
Capital-actions	Fr. 6 000 000.—		
Bons de jouissance	» 3 080 000.—	9 080 000	—
Réserves		690 000	—
		57 868 614	60
Crédits documentaires et garanties		12 093 240	85

Compte de profits et pertes de l'exercice 1955 (avant répartition)

Charges

	Fr.	Rp.
Intérêts débiteurs	411 235	15
Organes de la banque et personnel	628 940	75
Contribution aux institutions de prévoyance	52 409	10
Frais généraux et frais de bureau	520 974	51
Impôts et taxes	316 765	50
Amortissements	390 644	34
Bénéfice net	1 256 416	80
	3 577 386	15

Produits

	Fr.	Rp.
Report exercice précédent	138 370	74
Intérêts créanciers	849 887	13
Commissions	1 803 523	73
Produits du portefeuille:		
effets	405 770	88
titres	153 948	90
Divers	225 884	77
	3 577 386	15

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Baumann-Bertogg P., VI 11240. — Müller & Vogel, Goldschmiede, VI 11251. — Schweiz. Assistentenvereinigung, Sektion Aargau, VI 11263. — Verband Schweiz. Teppich-Grossisten, Propaganda-Fonds, VI 11254. **Aarberg:** Keller-Pulfer Olga, Frau, IVa 9180. **Acquarossa:** Beretta Armido, lattoniere impianti sanitari, XI 5948. **Affoltern am Albis:** Baumann Arthur, Foto, VIII 36141. **Allschwil:** Arbeiter-, Turn- und Sportverein Allschwil-Neuallschwil, V 26963. **Ambri:** Guscio Enrico, autotrasporti, XI 5956. **Appenzell:** Wiggenhauser Emilie, Frau, Bettwaren, IX 2454. **Ascona:** Lurati Natale & Renzo Sulmoni, mobili e serramenti, XI 5952. — Thoma Martin & Rinaldo Fornera, mobili e serramenti, XI 5955. — Vogt Jos. Friedr., XI 5941. **Athenaz** (Avusy): Nallet Fernand Sézegnin, I 14198. **Avenches:** Monument René-Grandjean, aviateur, B. Ravussin, notaire, II 16322. **Baar:** Aldrovandi Artur, mech. Werkstätte und Vertretungen, VIII 35190. **Baden:** Keller-Kiefer Marthe, VI 11246. **Basel:** Bechtle-Inderbitzin Emma, V 26961. — Buch- und Kunsthandlung, Wildensteinerhof AG., V 26965. — Eppenberger Lili, Frl., Pensionierte, V 26955. — Fischlewitz-Bader Bernhard, V 26903. — Franziskusverein Vincentianum, V 18349. — Gräub-Kopp Hans, V 26956. — Grossmann H., dipl. Bauingenieur, ETH, V 26954. — Haas Karl, Liegenschaftskonto, V 8807. — Herzog Martha, Frau, Kassiererin, V 26964. — Hunziker Erwin, Laborant, V 26928. — Kaiser Karl vorm. Rud. Böhme & Co., Malergeschäft, V 18816. — Kocher-Strub Bruno, V 26935. — Leuenberger R., Entenweid-Garage, V 16479. — Lutz Theobald, Versand, V 22728. — Mack Jos., St-Jakobs-Strasse 130, V 15776. — Müller-Strehle Martin H., Direktor, V 22150. — Physikalische Anstalt (Nationalfonds), V 16701. — Schweiz. Gesellschaft für Gastroenterologie, V 19502. — Schweiz. Verband des Personals öffentl. Dienste, Sektion Basel, Gruppe Dreispitz, Fahrpersonal, V 13192. — Stiefel Ottilie, Buchhalterin, V 26962. — Stra-Wi-AG., Fabrikation von Bébés- und Kindcrartikeln, V 1279. — Stücklin & Cie., Sanitärabteilung, V 19444. — Tröndle E. R. vorm. Marta Horn, Schokoladengeschäft, V 26959. — Vaulout François, Dr. med., Arzt, V 26960. — Vollmer O., Schreiner, V 26953. — Wenk E., Prof., Dr., V 16144. — Wild Dieter, Musiker, V 14339. — Zeller Erich, Reisevertreter, V 26957. **Bassecourt:** Immeubles FOMH, IVa 6069. **Bellinzona:** Grandi magazzini al Castello S.A., XI 5705. — «Medroga» Emore Bianchi, XI 5938. — Unione cantonale funzionari federali liberali radicali, XI 394. — Unione di Banche svizzere, succursale di Bellinzona, XI 4005. — Zulliger Walter, XI 4779. **Bern:** Ambassade de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, III 22725. — Ammann Werner, Generalvertretung Ludwig & Mayer, III 14676. — Bernischer Sonntagsschulverein, Sektion Bern und Umgebung, III 15274. — Gossweiler W., städt. Beamter, III 22924. — Kästli Edwin, mech. Schreinerei, III 23675. — Leuba Lucette, Mlle, III 17714. — Merz & Dade AG., Bümpliz, III 2280. — Meyer-Chagall Franz, III 5929. — Schuler Peter, Lehrer, III 21901. — Schweingruber Paul, eidg. Beamter, III 21451. — Vallotton Marc, Dr. med., Spezialarzt für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten, III 18710. — Wasserfahrverein Bern-Nord, III 16922. — Weber-Grell Otto, Beamter SBB, III 49. **Berzona:** Liebetrau Hans, dipl. Psychologe, Schriftexperte, XI 1245. **Bex:** Chenil de Bex, Albert Muller, IIb 3986. — Paroisse de Bex l'actualité missionnaire, H. Stäubli, IIb 3992. **Biel/Bienne:** Guiot Marcel, Salon Madretsch, IVa 9184. — Moser & Hess, clichés, IVa 5968. **Bonstetten:** Alters- und Hinterlassenenbeihilfe-Kommission der Gemeinde Bonstetten, VIII 11299. **Breitenbach:** Hunziker Ernst, Techniker, V 26917. **Les Breuleux:** Cattin & Cie, fabrique d'horlogerie, IVb 2175. **Brig:** Kalbermatten Hans, Inspektor, III 221. **Brittnau:** Gerhard Hans, Elektro-Monteur, VI 11257. **Brunnen:** Krankenkasse der Gemeinde Ingenhohl, VII 5866. **Bulle:** Sudan F., Hôtel de Ville, IIa 5212. **Busswil bei Büren:** Darlehenskasse (System Raiffeisen), IVa 7278. **Cama:** «Camag» S.A., Textilien, XI 4875. **Cavergno:** Asilo infantile, XI 1313. **Céligny:** Tona Robert, I 14207. **Chamoson:** «Valelectric», Blaser & Farner, IIc 5600. **La Chaux-de-Fonds:** Cité Nouvelle, W. Nægeli, IVb 1068. — Fête romande de gymnastique 1957, comité d'organisation, IVb 4164. — Monnier Jean-Pierre, boîtier, IVb 4163. — Vlenrisia S.A., Théo Schwarz IVb 1022. **Chur:** Manl-Metz Fritz, Landwirt, X 5448. — Wlesental Chur Bau-AG., Zürich, Verwaltungsbureau, X 4390. **Churwalden:** Bernhard Salomon, Restaurant und Fleischtrocknerei Rathaus, X 5765. **Coglio:** Sezione socialista della Bassa Valle Maggia, XI 5961. **Court:** Rossé-Anotta Pierre, IVa 8482. **Cressier** (Neuchâtel): Hænggi-Duvanel M., Mme, IV 5414. **Dallenwil:** Niederberger Walter, sanitäre Installationen, Schlosserei, VII 16796. **Dänikon** (Solothurn): Hubsehmid Armin, Dachdeckermeister, Vb 1260. **Davos Platz:** Kaufmann Jules, eidg. Angestellter, VII 16799. **Delémont:** Immeubles FOMH, IVa 855. **Dietikon:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Kollektivversicherung Durisol AG., VIII 18450. **Düttingen:** Mrose Hans, Malergeschäft, VI 11262. **Elken:** Siegrist Hermann, Autotransporte, VI 11252. **Esehenz:** Haas Emil, Sägerei und Holzhandel, VIIIc 4699. **Fahrni bei Thun:** Jost Hans, Bezirksverwaltung der Emmentalischen Mobiliar-Versicherung, III 13301. **Fleurier:** Béguin François, industriel, IV 6024. **Frauenfeld:** Vagnières Armin, Modegeschäft, VIIIc 4698. **Fribourg:** Antiglio A., location immeubles, IIa 5213. — Gaberthuel Charles, machines de bureau, IIa 5211. — Mauron Henri, architecte, IIa 5206. — Ruffieux Charlotte, couture, IIa 5207. — Société de sténographie Stolze-Schrey, IIa 5208. **Gelterkinden:** Sektionschef, V 12099. — **Genève:** Cinéoffice S.A., I 14216. — Club alpin suisse, section de chant, I 14208. — Darda B., commerçant, I 14214. — Dérobert Pierre, I 14209. — «Destin», revue mensuelle des sciences conjecturales, I 14173. — Golay-Schmid René, I 14218. — Journal «Le Pélican», journal de la commune libre de Plainpalais, I 14221. — Leimgruber B., l'Avenir, I 14188. — Picot Antoinette, Mlle, I 14203. — Ruby Jules, au Moka d'or, I 14194. — Rencontre internationale de lutte Suisse-France, I 14224. — Rohrbach Rodolphe, transports, I 14219. — Studer Albert & Roger Kurth, ferblanterie, plomberie, I 14213. — Thélin Renée, Mme, I 14217. — Veeser J.-P. & Cie, I 14192. — Wolf Willy, produits alimentaires en gros, Les Acacias, I 14211. — Wuillemin François, horticulteur, fleuriste, I 14205. — Zissman Emilie, Mme, I 14204. **Glaris:** Leuenberger Gabriel, Prosylva, I 604. **Glubiasco:** Donati Carlo, XI 4849. **Gliis:** Katholischer Turnverein, IIc 5594. **Goldach:** Schneider Josef, Baumwärter, IX 14472. **Gommiswald:** Keigel Johann, Abt. Vertretungen, VIII 49620. **Gontenschwil:** Frey Hans, Schlosserei und sanitäre Anlagen, VI 11260. **Gossau** (St. Gallen): Frischknecht Emil, Autotransporte, IX 15092. — Maurer W., Baumschulen und Gartengestaltung, IX 2961. — Urscheler Hans, elektr. Anlagen, IX 11849. **Grand-Lancy:** Kauffmann Gilbert, ferblanterie, plomberie, I 14225. **Granges** (Valais): Société de tir militaire, IIc 5591. **Gränichen:** Kyburz Hans, Ofenbau, VI 11255. **Grono:** Sintesi Organiche S.A., XI 2500. **Gstaad:** Schweiz. Grütli-Krankenkasse, Unterverband 151, Gstaad-Saanen, III 10654. **Gurmels:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Gurmels, IIa 5209. **Haldenstein:** Walser-Lütscher Simon, X 6948. **Hausen am Albis:** Seunereigenossenschaft Hausen-Heisch, VIII 35980. **Helmenschwand:** Vereinshaus-Wohnungsbau der Evang. Gesellschaft des Kantons Bern, III 25791. **Hildisrieden:** Gassmann Alois, Baumwärter, VII 16794. **Hochdorf:** Wunderlin Fritz, Musikdirektor, VII 16801. **Hünikon:** Fischer Gertrud, Sonnhalde, VIIIb 5698. **Interlaken:** Lehmann Ernst, Schneiderei, Unterseen, III 24631. **Jegenstorf:** «Der Herold» (Gymer-Herold), Martin Liechti, III 21148. **Kiesen:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Kiesen-Oppligen und Umgebung, III 22774. **Kilchberg** (Zürich): Zellweger Ulrich, Textilkaufmann, VIII 49574. **Konolfingen:** Schweizer G., Rheumabad Schloss Hünigen, III 17006. **Kreuzlingen:** Kunz W., alle Versicherungen, VIIIc 4700. **Krieas:** Zihlmann Betty, Frl., VII 16804. **Küsnacht** (Zürich): Ottenheimer Artur (Nächstenhilfe): VIII 8433. **Laufen:** Biell Kasimir, Transporte, V 26952. **Laupen** (Bern): Erfa-Gruppe Bubenberg, III 22425. **Lausanne:** Association des vieillards, invalides, veuves et orphelins (AVIVO) du canton de Vaud, II 14662. — Barraud-Pernet Edouard, II 6876. — Bertrand Etienne, assurances, II 15260. — Bettens Richard, constructeur naval, II 4649. — Bonbonnière du Palace, Mme Nadia Walther, II 4797. — Chavannes Pierre G.-M., agence immobilière et commerciale, II 3347. — Decoppet Georges, II 12393. — Dentont Georges, représentant, II 10567. — Hänni Georges, II 13921. — Hartmann Albert, étalagiste, II 16882. — Hertli Paul, II 15742. — Liard Aimé, retraité C.F.F., II 6237. — Meystre Alfred, II 18512. — Ritter Otto, II 19180. — Rochat André, II 14381. — Sauty Robert, fils, produits laitiers, II 8692. — Schneider Pierre-B., Dr, subside du Fonds national, II 19136. — Volèc 1948-1949, Policc, II 11075. **Liestal:** Arbeiter-Touring-Bund der Schweiz ATB, Sektion Liestal, V 13161. — Bütler K., Dr., Diamantwerkzeuge, V 11089. **Locarno:** Burkhard A., Hoover-Service, XI 5954. — Camia Luigi e Maria, neg. verdura, XI 5759. — Cassa autonoma di previdenza F.R.T., XI 137. — Cerutti Giacomo, impresa costruzioni, Solduno, XI 5958. — Circolo delle arti, XI 4219. — Gulotti Giuseppe, mont. T.T., in pensione, XI 5957. — Studio tecnico, R. Andreotti, ing. geom. R.F., XI 5960. **Le Locle:** Commune du Locle, aide sociale, IVb 3820. **Lugano:** Fischer Giovanni, Dr med., XIa 6660. **Luzern:** Ammann Arth. J., Architekt, VII 16772. — Krankenkasse der Union Helvetia, VII 314. — Lustenberger-Marzohl J., Kolonialwaren und Getränke, VII 16802. — Schweiz. Motorroller-Club, Sektion Luzern und Zentralschweiz, VII 16748. — Stolch Carl und Maria, VII 16777. — Vereinigung pensionierter Lehrpersonen des Kts. Luzern, VII 16805. — Vogel Paul, Forstingenieur, VII 16792. **Martigny-Ville:** Bessero Chs, Dr, spécialiste, O.R.L., IIc 5590. **Melide:** Casa Luce S.A., immobiliare, XIa 6663. **Minusio:** Keller Charles, architetto, XI 3614. **Le Mont sur Lausanne:** Burkhalter Claude, comptable, II 15770. **Monte Carasso:** Circolo giovanile liberale radicale, XI 5947. **Muhen:** Bosshard Viktor, sanitäre Anlagen und Heizungen, VI 11139. **Münsingen:** Rösselet Hugo, Ofenhafnerei, Boden- und Wandbeläge, III 25795. **Muotathal:** Schelbert Franz, Hinter-Schachen, VII 16793. **Muttenz:** Blaukreuz-Ferienlager-Kommission, V 7061. — Döbelin August, Kaufmann, V 26958. — Frey K., Kubi-Produkte, V 26901. — Immobilien Hard AG., V 12867. — Ney-Pfetzer Alfred, V 26950. **Neuchâtel:** Burri Aimé, horticulteur-fleuriste, IV 6022. — Faculté des lettres de l'Université, bibliothèque, IV 6026. — Wittmann Oscar, représentations, IV 6023. **Neudorf:** Pfenninger Max, Handelsmann, VII 16700. — **La Neuveville:** Bordée de tribord et flotte Lightning 268, IVa 9182. **Niederneunforn:** Stürzinger Jakob, Restaurant «Morgensonne», Wilen, VIIIc 4697. **Nyon:** Kunz Charles, boucherie, I 14186. **Oberrüti:** Einwohnerkasse, VI 585. **Obfelden:** Turnverein Obfelden, Fahnenkommission, VIII 31246. **Oftringen:** Konkordia Kranken- und Unfallkasse, Sektion Oftringen, VI 11239. **Porrentruy:** Comité de restauration du Vieux Bellelay, IVa 9181. **Pregassona:** Brusa Rinaldo, XIa 3197. **Pully:** Vuille Marcel, bois croisés, II 3441. **Rapperswil** (St. Gallen): Arbeitsgemeinschaft Linthgebiet, IX 13938. **Renens** (Vaud): Détraz Charles, fonct. téléphone, II 12723. **Rheineck:** Senn Ulrich, Feuerversicherung Helvetia, Agentur, IX 10392. **Rheinfelden:** Gugelmann Max, Liegenschaftskonto, V 26949. **Riehen:** Braunschweig A., Pfarrer, V 26948. — Fricker-Semler J., V 15587. — Rohland-Oeri P., V 22050. — Schweizer-Marent Kurt, V 20858. **Romanshorn:** Dünner Paul, Strassen- und Tiefbau, VIIIc 4702. **Romont** (Fribourg): Ménétrey Léon & fils, ateliers électro-mécaniques, IIa 5210. **Ronco sopra Ascona:** Cassa malattia ed infortuni cristiano sociale svizzera, sezione di Ronco s. A., XI 5949. **Rothenburg:** Ruh Eugen, Kaufmann, VII 16778. **Rothrist:** Bär-Wyssmann Max, Textilwaren, Vb 334. **Rupperswil:** Ott Max, dipl. Gärtnermeister, VI 11261. **Rüschlikon:** Dünki Heinrich, Metzgerei, VIII 13884. **St. Gallen:** Baur Franz A., IX 9498. — Hubacher F., IX 1326. — Missione cattolica italiana, IX 4161. — Schädler Alois, Malergeschäft, IX 1995. — Spiess & Kühne vorm. E. Rüfenacht, orthopädische Werkstätte, IX 15069. — Tuchschmid Fritz, Ile., Sprachlehrer, IX 5322. — Weber Heinz, Autospenglerei, IX 6828. **Samen:** Trenz Robert, Handelsgärtnerei, III 22321. **Saas Fee:** Burgener Alois, Licht-, Kraft- und Wärmeinstallationen, IIc 5595. **Saignelégier:** Paroisse réformée des Franches-Montagnes, IVb 1816. **Sargans:** Bruhin Gottfried, Kaufmann, X 5387. **Schüpfen:** Zivilstandsamt und Anzeigerkontrolle, III 23560. **Schwyz:** Notaria, Grundbuch- und Konkursamt, VII 3883. **Sion:** Ferrero Alfred, confection, IIc 5593. **Solothurn:** Flury-Steiner Alfons, Va 4432. — Kurth Hans, Glas und Spiegel, Va 4433. — «Solarex», Akkumulatorenbau, R. Otter, Va 4434. — Wirth Ottilie, Frl., Va 4431. **Speicher:** Meister Willy, privat, IX 12226. **Täuffelen:** Laubscher Edwin, IVa 8984. **Tavannes:** Piffaretti Jean, entrepreneur, IVa 9186. **Teufen** (Appenzell A.-Rh.): Thürer Georg, Prof. Dr., IX 451. **Thalwil:** Bradovka Gisela, Haute Couture, VIII 49607. **Thun:** Bürki Karl, Obst- und Gartenbau, Dürrenast, III 23235. **La Tour-de-Peilz:** Homberger Ernst, Ing. ETH, IIb 4017. **Trimbach:** Keller K., Vb 3587. **Tschlertschen:** Engi Hugo, Posthalter, X 5225. **Twann:** Schott Arnold, Weinbauer, IVa 5682. **Untersiggenthal:** «Printator», Buch- und Etikettendruck, Verlag der Rundschau, K. Harder-Odermatt, VI 11264. **Uster:** Foodplast AG., VIII 4605. **Vacallo:** Immobiliare Al Colle S.A., XIa 6662. **Verbier-Mondzeu:** Germanier Victor, entreprise de gypserie et peinture, IIc 5596. **Vésenaz:** Métral Henri, chauffages centraux, I 14077. **Vétroz:** Papilloud Léon, propriétaire-encaveur, IIc 5592. **Vevey:** Chappuis Robert, agent Mutuelle vaud., accidents, IIb 4014. — Dardy & Sartori S.A., entreprise, IIb 4015. — Eglise évangélique «Le Rocher», IIb 4018. — Garage de la Place Jean Valroll, IIb 4016. — Produits Anita, O. Schneller, IIb 3953.

Fortsetzung folgt — suite dans prochain numéro

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 20. Januar 1956 — Cours de conversion dès le 20 janvier 1956

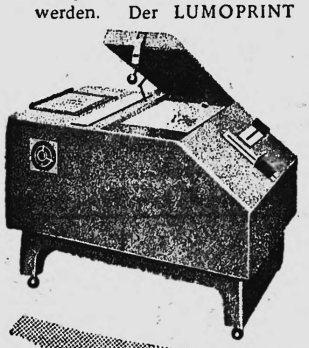
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80; Dänemark: Fr. 63.70; Deutschland: Fr. 104.80; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25; Italien Fr. —.70¼; Niederlande: Fr. 115.90; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.32 [Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel]. 16. 20. 1. 56.

2

Neu Photokopien zum halben Preis!

Zahlen Sie keinen Rappen mehr als die Hälfte des bisherigen Preises für die Erstellung von Photokopien! Durch das neue Belichtungsgerät LUMOPRINT D 4 können die Kosten für Photokopien auf die Hälfte reduziert werden. Der LUMOPRINT D 4 liefert nebst gleichgrossen Schnellkopien auch Kopien auf die Hälfte verkleinert auf Agfa-Copyrapid -Papier. Format A 4 wird zu A 5, trotzdem ist die Photokopie gestochen scharf und gut lesbar - die Materialersparnis jedoch 50 %.



LUMOPRINT D 4 für Photokopien in Originalgrösse und Kopien auf ½ Format. Ersetzt vorteilhaft alle Belichtungsgeräte aller Marken und ermöglicht die Erstellung von Photokopien zum halben Preis!

Gratis-Probestellung durch die LUMOPRINT-Generalvertretung für die Schweiz:

Walter Rentsch AG

Zürich, Sihlquai 55, Tel. 42 32 22
Bern, Neuengasse 39

INTERNATIONALE KÖLNER MESSE

Frühjahr 1956

Möbelmesse
mit internationaler Beteiligung, vom 17. bis 20. Februar

Hausrat- und Eisenwaren-Messe
die einzige Fachmesse der Branche, von Freitag, dem 2., bis Montag, den 5. März

Textil- und Bekleidungs-Messe
mit Leder- und Galanteriewaren, Raucherbedarf und internationaler Damen-Modeschau, vom 11. bis 13. März

Auskünfte durch:
— Handelskammer Deutschland-Schweiz, Zürich, Talacker 41, Tel. (051) 25 37 02
— Reisebüro Danzas & Co. AG., Zürich, Löwenstr. 71, Tel. (051) 27 68 51

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Zürich

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1955 fassten die Aktionäre u. a. folgenden Beschluss:

«Die Verwaltung wird ermächtigt, ein Bankinstitut zu beauftragen, die Prioritätsaktien «A» mit Coupons Nr. 3 u. ff. zum Preise von Fr. 400.— und die Prioritätsaktien «B» mit Coupons Nr. 1 u. ff. zum Preise von Fr. 350.— bis auf weiteres zurückzukaufen zwecks nachfolgender, an einer späteren Generalversammlung zu beschliessenden Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals im Ausmass des Nominalbetrages der zurückgekauften Prioritätsaktien.»

Diejenigen Prioritätsaktionäre, die von obigem Rückkaufsangebot Gebrauch zu machen wünschen, werden eingeladen, ihre Prioritätsaktien «A» und «B» mit Coupons Nr. 3 u. ff., bzw. Nr. 1 u. ff., bei der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,
oder deren Niederlassungen,

zu diesem Zwecke einzureichen. Der Rückkauf erfolgt zu den im Generalversammlungsbeschluss erwähnten Preisen, d. h. Fr. 400.— für die Prioritätsaktien «A» und Fr. 350.— für die Prioritätsaktien «B» abzüglich Kommission, Stempel und Gebühren, ab 5. Januar 1956 bis auf weiteres.

Zürich, 30. Dezember 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Société Suisse pour Valeurs de Métaux Zurich

Ensuite de l'assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1955, les actionnaires ont décidé ce qui suit:

«Le conseil d'administration est autorisé à charger une banque de racheter les actions privilégiées «A» coupons N° 3 et ss. attachés au prix de Fr. 400.—, et les actions privilégiées «B» coupons N° 1 et ss. attachés au prix de Fr. 350.— et ceci jusqu'à nouvel avis. Ceci dans le but de faire voter au cours d'une assemblée générale ultérieure la réduction du capital-actions privilégié à raison du montant nominal des actions privilégiées rachetées.»

Les actionnaires privilégiés, que cette offre intéresse, sont invités à remettre leurs actions privilégiées «A» et «B», coupons N° 3 et ss., ainsi que N° 1 et ss., à l'

Union de Banques Suisses, Zurich,
ou à l'une de ses succursales.

Le rachat s'effectuera à partir du 5 janvier 1956 et jusqu'à nouvel avis aux conditions décidées lors de l'assemblée générale, c'est-à-dire Fr. 400.— pour les actions privilégiées «A» et Fr. 350.— pour les actions privilégiées «B», sous déduction de la commission, du timbre et des frais.

Zurich, le 30 décembre 1955. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière Rue du Môle 3, à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 février 1956, à 10 heures, dans les bureaux de MM. Th. Jacobi et A. Mischler, régisseurs, rue Petitot 4, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau des régisseurs, rue Petitot 4, à Genève.

Nota: Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de présenter à l'ouverture de la séance leurs actions ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, pièces qui seront rigoureusement exigées.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Freitag, den 27. Januar 1956, 18 Uhr, im Foyer des Stadttheaters Basel

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1955.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1954/55.
3. Betriebsrechnung 1954/55 und Bilanz per 30. Juni 1955.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.
5. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel) zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Genossenschaft
des Basler Stadttheaters:
Die Verwaltung.

DICKE LUFT

Es ist bald zum Ersticken! Man mag nicht recht, quält sich mit der Arbeit... von Wohlbefinden keine Spur. Kein Wunder bei der dicken Luft. Also die Fenster auf! Aber halt – dabei geht ja auch gleich die ganze Wärme verloren.

Darum: her mit der Luftpolizei!

AIRCO-OZON verteidigt Sie gegen die Feinde Ihrer Gesundheit, gegen den Einfluss schlechter und verbrauchter Luft. AIRCO-OZON vernichtet unangenehme Gerüche in Räumen, verbessert verbrauchte, dicke Luft, macht sie angenehm und frisch, verleiht Ihnen Wohlbefinden und Spannkraft!

Wie nach einem Gewitter atmen Sie dank AIRCO-OZON viel leichter, denn AIRCO-OZON spendet Ihnen reine ozonhaltige Frischluft soviel Sie wollen. Gönnen Sie sich die Wohltat eines AIRCO-OZON und

atmen Sie gesunde reine Luft!

- **vernichtet üble Gerüche ohne Parfum** in Wohnung, Büro, Laden, Praxis, Labor, Restaurationsbetrieben, Industrie und Gewerbe.
- **erlaubt Ihnen zu rauchen soviel Sie wollen** ohne dass Sie ungesunde, rauchige Luft zu atmen brauchen!
- **reinigt und veredelt die Zimmerluft** macht sie frisch und angenehm!
- **steigert Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden** und verleiht grössere Widerstandsfähigkeit.

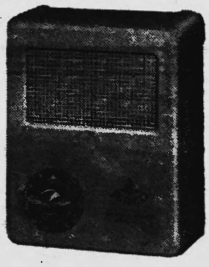
AIRCO-OZON

– der erste feinregulierbare schweizerische Luftveredler –

wurde nachgeahmt, ist aber immer noch unerreicht! Dieser Präzisionsapparat braucht keine spezielle Installation. Er kann an jede Steckdose angeschlossen werden. Funktioniert geräuschlos und 100%ig!

AIRCO Mod. SUPER

das neueste, leistungsfähige Kleinmodell. Keine Abnützung. SEV geprüft. 1 Jahr Garantie. Besser, schöner, robuster und günstiger im Preis



nur Fr. **88.–**
oder 6 x Fr. 17.–

ohne Anzahlung - ohne Kaufzwang - ohne Risiko

10 TAGE ZUR GRATISPROBE!

GUTSCHEIN

H 61

An die Carl Pfister AG, AIRCO-Generalvertretung, Wohlen, Aargau

Senden Sie mir kostenlos zur unverbindlichen Probe während 10 Tagen einen AIRCO-SUPER. Nach 10 Tagen zahle ich den Preis von Fr. 88.– oder die erste der 6 Raten à Fr. 17.– auf Ihr Postcheckkonto VI 11137 ein. Andernfalls sende ich den Apparat in einwandfreiem Zustand eingeschrieben an Sie zurück.

Name _____
Strasse _____
Ort _____
Unterschrift _____

C. Pfister AG, Wohlen/AG — Fabrik Dr. H. Trüb, Zürich

26 février – 8 mars 1956

FOIRE DE LEIPZIG

AVEC FOIRE TECHNIQUE

55 branches sur une surface d'exposition de 265 000 m², réparties dans 15 palais de foire, 19 halles et 15 pavillons

Bureau d'Emission du Carnet de Légitimation officielle de Foire: Foire de Leipzig

Représentation en Suisse: Zurich 6, Nordstrasse 19

LEIPZIGER MESSEAMT POSTFACH 329

KAUFMANN

38 Jahre alt, in ungekündigter leitender Stellung, initiativ, mit umfassender administrativer Erfahrung in industriellen Betrieben,

sucht verantwortungsvolle leitende Position in Industrie und Handel.

Praxis: gründliche Erfahrung in der Finanz- und Betriebsbuchhaltung (Kostenkalkulationen), spezialisiert in sämtlichen überseeischen und europäischen Bank-, Akkreditiv-, Transport-, Import-, Export-, Transit- und Kompensationsgeschäften.

Sprachen: deutsch, französisch, englisch.

Ausgezeichnete Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung.

Anfragen erbeten unter Chiffre L 5664 Z an Publicitas AG., Zürich 1.

Guter Zins + Sicherheit

Wir lassen die Inhaber unserer Kassa-Obligationen an Wohn- und Geschäftshäusern mitverdienen. Deshalb erzielen Sie einen höheren Zins und Ihr Geld bleibt in der Schweiz. Verlangen Sie unseren Prospekt.

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Schiffände 6 - Telefon 34 53 20/21

Vollautomatische

Occasions-Rechenmaschinen

mit Garantie günstig abzugeben.
René Faigle, Schulstraße 37, **Zürich 50.**

Eigen - Garage aus Beton-Elementen

Auf Wunsch Zahlungserleichterung

Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE

Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 56

Zu verkaufen, evtl. zu vermieten, in Mendrisio, Nähe Bahnstation,

Fabrikliegenschaft

zirka 600 m² Nutzfläche, Kellermagazine, Umschwung.

Interessenten melden sich unter Chiffre C 5225 an Publicitas Lugano.

Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!

Ausstände

Ihrer privaten u. geschäftlichen Guthaben bringen wir zu 80% mit Erfolg herein!

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsern Tarif.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Zu vermieten

Fabrikareal

mit oder ohne Gebäude. Geleiseanschluß vorhanden. Aeußerst günstige Lage, Nähe Bahnhofs Muttenz bei Basel. Gute Straßenzufahrt.

Offerten sind erbeten unter Chiffre H 78030 G an Publicitas St. Gallen.

INKASSO

Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz zu günstigen Bedingungen. Verlustscheinverwertung. Individuelle und speditive Bearbeitung. Kein Kostenvorschuß.

ADMINISTRA AG
Zürich 1 Talstrasse 62
Telephon (051) 23 64 47

50% mehr Archivraum
70% weniger Materialkosten
durch die

Planax-Ablage

Von diesen und vielen anderen Vorteilen profitieren schon unzählige Gewerbebetriebe, Industrieunternehmen, Banken, Gerichte und öffentliche Verwaltungen.

Verlangen Sie heute noch die unverbindliche Vorführung des **Planax - Klebebinde - Pultes** durch die **Planax-Organisation Postfach 542, Aarau**

Exakte, prompte, im Preis günstige Drucksachen liefert Ihnen

BUCHDRUCKEREI ALEX HIRZEL
Zürich, Zypressenstrasse 54, ☎ 26 94 47
Erstes Fachpersonal, neueste Maschinen und Schriften

Buchhalter

30 Jahre alt, mit achtjähriger Erfahrung in Handel und Industrie, Sprachen Deutsch, Französisch, gute Kenntnisse in Englisch, sucht verantwortungsvollen Posten in Buchhaltungsbüro, Industrie oder Handel auf dem Platze Zürich.

Offerten erbeten unter L 5687 Z an Publicitas Zürich 1.

Jahresabschlüsse Steuerfragen Revisionen

Dr. jur. W. HÖHN & A. FURTER
(gew. Steuerkommissär)
ZÜRICH 1
Fraumünsterstr. 17 Tel. (051) 23 99 61

ZÜRICH
Hotel Trümpy - Walhalla
nächst Hauptbahnhof
Telephon (051) 43 54 00
Parkplatz, Gesellschafts-Säli, Grossrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser, ab Fr. 7.30.

Günstig zu verkaufen

Jutesäcke, 70/110 cm, 70/100 cm 62/100 cm
Sisalsäcke, 72/100 cm
Papiersäcke, 50 kg fassend
flick- und lochfrei, sauber. Anfragen an **Postfach 485, Aarau.**

Dezentralisierung des gebundenen Zahlungsverkehrs

Die Liste der zur Abwicklung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit dem Ausland **ermächtigten Banken** (Verfügung des EVD vom 23. November 1955) kann in Form eines **Separatabzuges** bezogen werden.

Preis: 45 Rappen.

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen,** sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Grands vins mousseux

DONVAR AUVERNIER
TEL. (038) 8 21 38

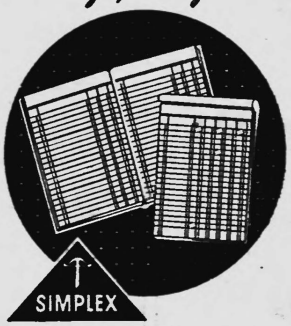
Neu! **Offizielles Adreß- und Telephonbuch des Kantons Zug,** umfassend alphabetisches Verzeichnis der Einwohner mit Adresse und Telephon; Behörden, Spezialfirmen. 300 Seiten. Fr. 8.–. Als Nachschlagewerk einzigartig. Zu beziehen bei W. Zürchers Erben, Buchdruckerei, Zug.

Gelernter Verwaltungsbeamter mit mehrjähriger Praxis im Außendienst, 34 Jahre alt, gut präsentierend, sucht Stelle als

Geschäftsvertreter

Zuschriften unter Chiffre F 50120 G an Publicitas St. Gallen.

Ménagez vos yeux!



Utilisez les livres et blocs de statistique Simplex en papier eye-ease teinté en vert, non éblouissant. Il permet de se concentrer bien davantage. Chaque papetier vous montrera des modèles. Feuilles-échantillons et prospectus également par la Fabrique de registres Simplex S.A., Berne

PEERLESS
NEV-R-KURL

das nie rollende kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

WARUM ÜBER MANGEL AN GÜNSTIGEN KAPITALANLAGEN KLAGEN?

Mieten Sie für einen Monat einen MARCHANT-Rechenautomaten. Dadurch stellen Sie leicht fest, was Sie sparen könnten im Vergleich zu Ihren jetzigen Rechenmaschinen und wissen dann, warum MARCHANT benützen «Kapital anlegen» heißt.

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MARCHANT-Vertretung